#viscans@irc.irchighway.net
http://vi-scans.com

Mangaholic
#retards@irc.irchighway.net
http://mangaholic.net.tc/blog/

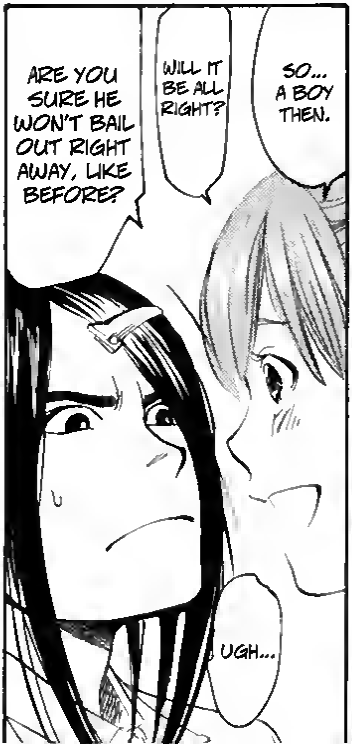
Chapter 5

Again!! by Mitsurou Kubo

Translators: Gyabo, Kettuk(Playground)
Cleaners: KageHitsu, Escfal
Proofreader: Aurion
Typesetter: Chie
Quality Checker: ZeroDC

Chapter 5 Cheerleaders, The Big Guns

I'VE SAID IT FOR A WHILE.
SINCE USAMI-SAN IS PRETTY, BOYS MUST BE JOINING YOUR CLUB.


SO... A BOY THEN.
WILL IT BE ALL RIGHT?
ARE YOU SURE HE WON'T BAIL OUT RIGHT AWAY, LIKE BEFORE?
UGH...

WHA!
YOU HAVE NEW MEMBERS, THAT'S AWESOME.
IS IT A BOY? OR A GIRL?
UGH, A BOY.

BUT TO THINK THAT YOU'D GO SO FAR AS TO MAKE POSTERS LIKE THIS...
THIS IS PRETTY GOOD.

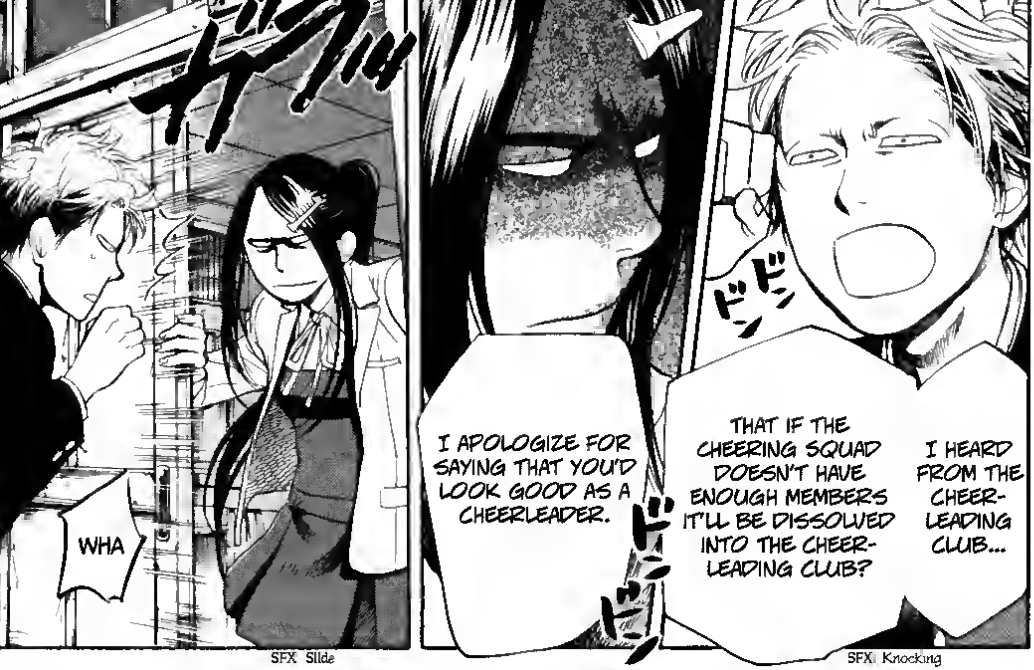
THE NEW MEMBERS MADE THEM BY THEM-SELVES...

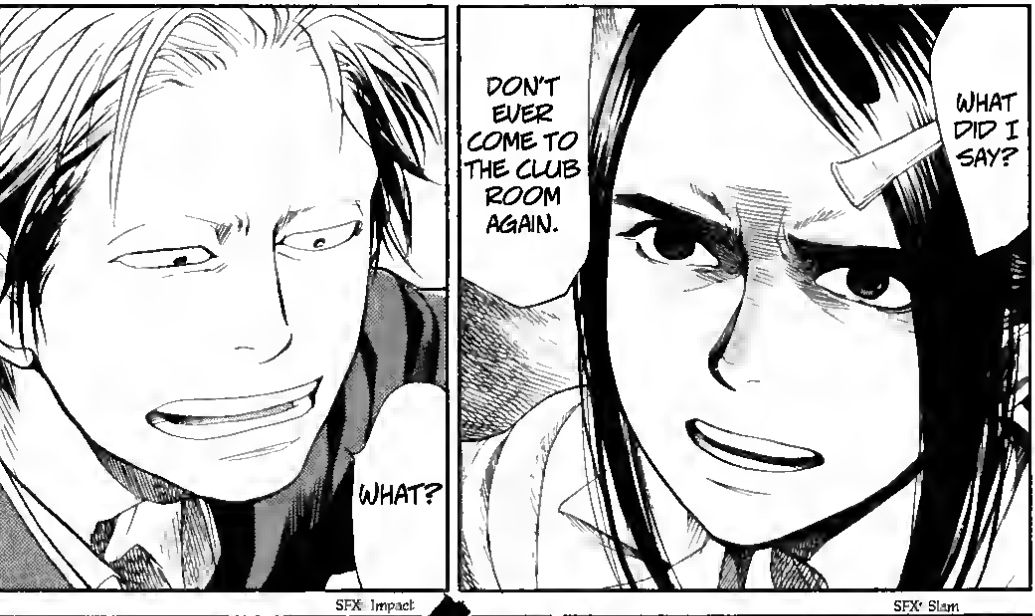
IF YOU HAVE ANY DIFFICULTIES, TELL ME ABOUT IT, WILL YOU?
'CAUSE CHEERLEAD-ING NEEDS LOT OF PEOPLE.
I'M NOT TRYING TO BE MEAN, YOU KNOW?
SINCE WE'RE CHEERING AS WELL, I'M JUST WORRIED, OKAY?

DON'T WORRY JUST BECAUSE WE'RE NOT EQUAL IN NUMBERS, OKAY?
BYE!
SEE YOU AT THE JOINT CHEER PRACTICE NEXT WEEK. ♡

LOOKS LIKE THE CHEERLEADERS CAN DO IT BY THEMSELVES IN THE NEXT MATCH.

SQUAD LEA-DER!
ドドド


WHA
I APOLOGIZE FOR SAYING THAT YOU'D LOOK GOOD AS A CHEERLEADER.
THAT IF THE CHEERING SQUAD DOESN'T HAVE ENOUGH MEMBERS IT'LL BE DISSOLVED INTO THE CHEER-LEADING CLUB?
I HEARD FROM THE CHEER-LEADING CLUB...
SFX: Slide
SFX: Knocking


WHAT?
DON'T EVER COME TO THE CLUB ROOM AGAIN.
WHAT DID I SAY?
SFX: Impact
SFX: Slam

!?

'CAUSE THAT'S THE ONLY WAY I COULD THINK ABOUT.
SINCE YOUR SCRUFFINESS IS OLD FASHIONED, I'M SELLING YOUR FEMININITY.
I'M STUBBORN, BUT YOU'RE EVEN MORE...
DON'T YOU KNOW PUSHING ME AWAY WON'T SOLVE ANYTHING?
IF I SAID SOMETHING BAD RIGHT NOW.
JUST SAY SO.
SFX: Hit

I'LL GET NEW MEMBERS IN MY OWN WAY.
I DON'T NEED A GUY WHO DOESN'T EVEN CARE ABOUT THE CHEERING SQUAD WAY.
THE GUTLESS GUY SHOULD LEAVE.

SFX: Slide shut

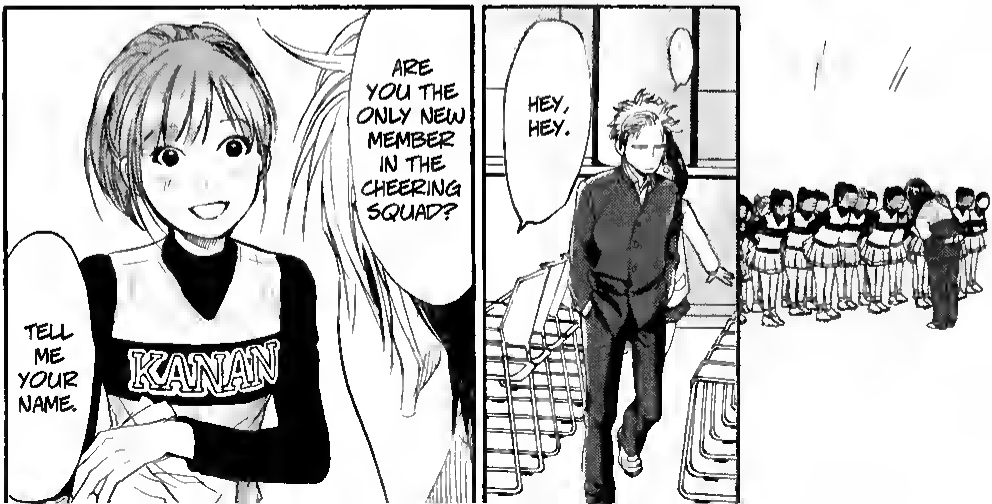
SO YOU'RE GOING TO LEAVE HER ALONE?
WHEN SHE RETIRES, THE CHEERING SQUAD WILL END.
AND THAT'S THAT.
I DON'T THINK THERE'LL BE ANY NEW MEMBERS JOINING IN IF SHE ACTS LIKE THAT.
WHAT WAS THAT, I THOUGHT SHE'D CRY SO I WAS BEING NICE.
DAMN IT!
BEFORE THE TIME SLIP, WASN'T EVERYTHING FINE AFTER THE CHEERLEADING CLUB TOOK OVER THE CHEERING SQUAD?
.....
ズキ
ズキ
SFX: Throb
LET'S START FROM THE BEGINNING.
ONE. TWO. THREE. OKAY.

Go Fight!
KANAN
WHOA ...
THEY HAVE A LOT OF PEOPLE ...
THEY'RE POPULAR AS A STRONG CONTENDER IN A TOURNAMENT.
Go Fight!
SFX: Blah blah
IT'S NOT ENOUGH FOR A ONE-MAN CHEERING SQUAD TO CHEER ON THE SPORT CLUBS.
IN EVERY HIGH SCHOOL, IT HAS MERGED INTO THE CHEERLEADING CLUB TO ADD MANPOWER.
I SEE.
ヘラヘラ
むかぁ
I KNEW IT! YOU LIKE GIRLS WHO LOOK LIKE THE GIRLFRIEND OF THE QUARTERBACK IN AN AMERICAN FOOTBALL CLUB LIKE IN AN AMERICAN DRAMA.
DISGUSTING.
WHAT?
What are you talking about?
SFX: Closed off

HEY!
WHO'S OVER THERE?
?
EH ...
UHM ...
!?
AH,
WE'VE COME FROM THE CHEERING SQUAD TO OBSERVE.
HE'S A NEW MEMBER IN CHEERING SQUAD.
RIGHT?
HEY.
REALLY?
IS THAT SO?
THE JOINT PRACTICE IS NEXT WEEK.
HUH ?
WHAT'S THAT?
OH MY, YOU HAVEN'T HEARD?

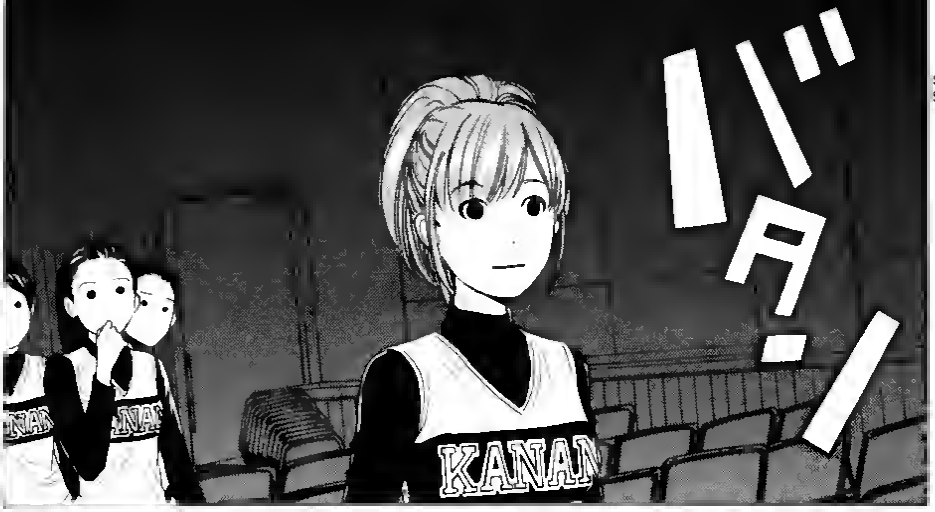
IT'LL BE REALLY BAD IF IT'S ONLY THE SQUAD LEADER.
I'M SO GLAD THAT THERE'S A BOY WHO JOINED THE CLUB!
HAAA...
EVERY YEAR, THE CHEERLEADERS AND CHEERING SQUAD AND BASEBALL'S SPARE MEMBERS CHEER IN UNISON. SO THERE'S A PRACTICE FOR IT NEXT WEEK.
SOON THERE'LL BE AN EXHIBITION MATCH WITH ANOTHER SCHOOL'S BASEBALL CLUB.
COACH, LET'S START THE PRACTICE, QUICK.
OKAY.
YOU WATCH FROM THERE.
SURE.
AWE-SOME
SFX: Drum beat
ドン ドン ドン ドン

IF ONLY THE SQUAD LEADER IS HERE...
THE JOINT CHEER PRACTICE NEXT WEEK IS...
Just leave me alone!
Hold it, Imamura! Are you trying to decide which girl you like the most now? You're horribly disgusting!
AND IF I'M THE ONLY NEW MEMBER UNTIL THEN...


HEY, HEY.
ARE YOU THE ONLY NEW MEMBER IN THE CHEERING SQUAD?
TELL ME YOUR NAME.
KANAN

AH...
IT'S IMAMURA... KINICHIROU.
HELLO
I'M THE CHEERLEADING CLUB'S LEADER, ABE TAMAKI.
PLEASED TO MEET YOU.
SAME HERE.
AWESOME, YOU'RE THE ONLY MALE AND THE ONLY NEW MEMBER!
That's surprising

I KNEW IT!
YOU JOINED BECAUSE YOU YEARN FOR USAMI-SAN, RIGHT?
AM I RIGHT?
IT'S BECAUSE USAMI-SAN IS PRETTY!
WHAT?
SFX Whisper
HEY.
It's terrible.
WHOA.
DO THEY REALLY SEE ME THAT WAY?
THIS IS TROUBLESOME
SEE YA.

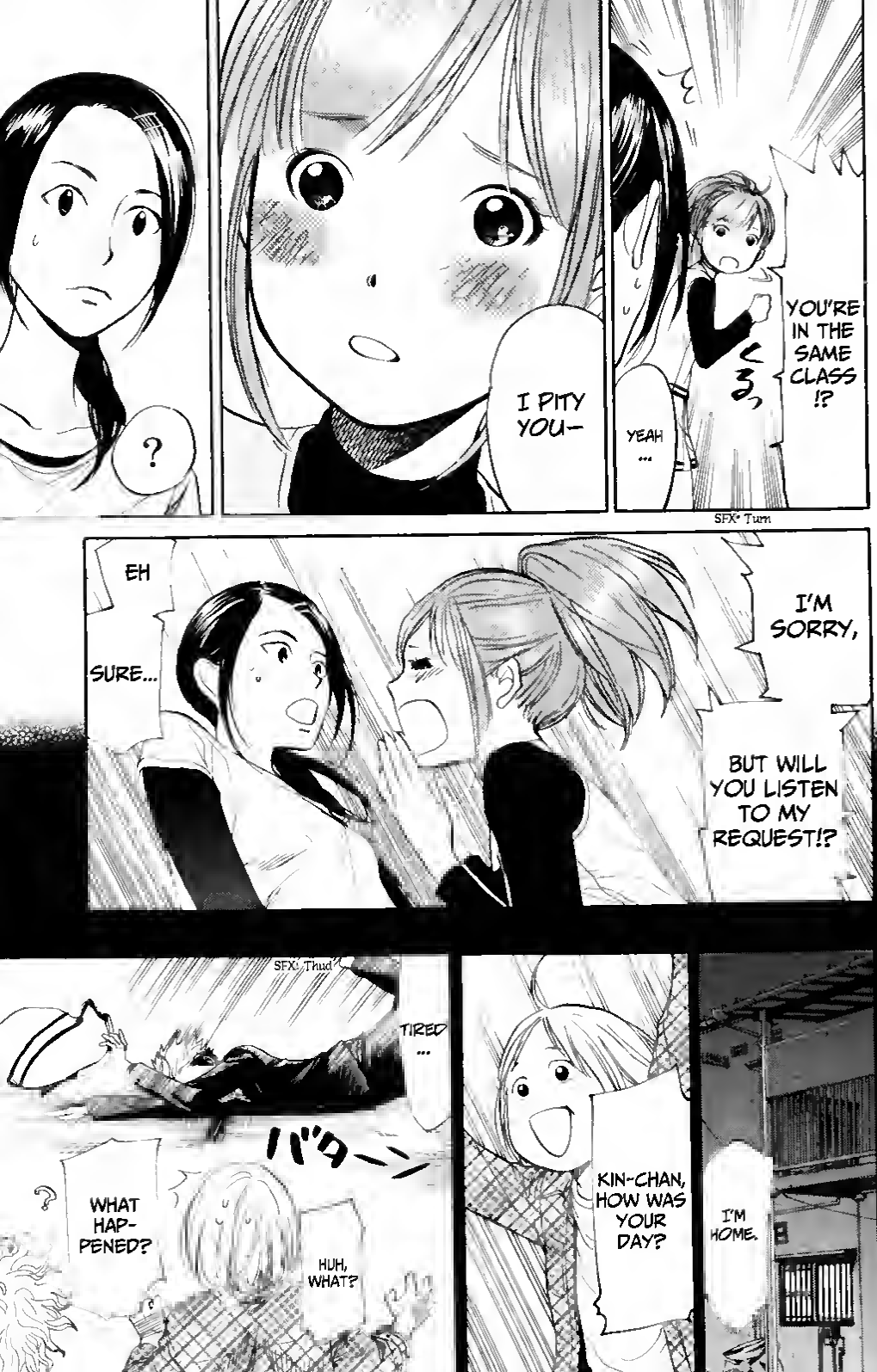


SFX: Slam

EEH, BUT IF IT GOES ON LIKE THIS, HE'LL BE THE LEADER ONE DAY.
IS THAT SCARY GUY REALLY A MEMBER IN THE CHEERING SQUAD ...?
I DON'T KNOW
HE'S DRAGGING A GIRL EVERYWHERE?
IS HE A YANKEE?
DISGUSTING!
HE'S CHEEKY FOR A FIRST YEAR!
WHAT WAS THAT!? THAT BLONDE GUY!

I... I'M IN THE SAME CLASS WITH IMAMURA...
HE ALSO LOOKS SCARY IN CLASS...
ピロン
NEW CLUB MEMBER
I TOTALLY REFUSE TO CHEER WITH SUCH PEOPLE!
You Guys are disgusting
Te he he. Nothing but sexy girls, let's get along well
Feminine
USAMI ALONE IS ALREADY TROUBLESOME...
I don't want that to happen!
I suppose!
Totally won't do!

SFX: Shudder


I PITY YOU–
?
YOU'RE IN THE SAME CLASS !?
YEAH ...
SFX: Turn
I'M SORRY,
BUT WILL YOU LISTEN TO MY REQUEST!?
EH
SURE...
SFX: Thud
TIRED ...
バターン
WHAT HAP-PENED?
HUH, WHAT?
KIN-CHAN, HOW WAS YOUR DAY?
I'M HOME.

AAH...
I JUST BROKE MY RECORD IN TALKING TO GIRLS...
NO...
I THINK ALL OF THE GIRLS I TALKED TO TODAY WILL COME TO HATE ME...
YOU CAN BRING YOUR GIRLFRIEND HOME AT ANY TIME!
SFX: School bell
ピー!
パー!
ホー!
SFX: Clatter
SQUAD LEADER—
SHE'S PROBABLY IN THE WEST BUILDING.
ガヤガヤ
I'M HUNGRY!
LET'S EAT TOGETHER.

I SHOULD TRY APOLOGIZING AGAIN.
I THINK...
.....
IMAMURA-KUN.
SFX Tap
SFX Smile
HUH.
UHM...
WHAT?
LOOK...
I WAS AT THE CHEERLEADING CLUB YESTERDAY.
WHO IS SHE...?
HUH?

LET'S HAVE LUNCH TOGETHER.
HUH!?
HEY, IS IT OKAY?
'CAUSE IMAMURA IS ALONE.
YEAH, IT'S FINE.
WHAT THE HELL IS GOING ON HERE!?